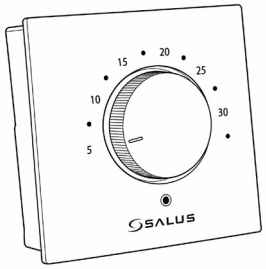
SALUS CONTROLS DE



HTR-RF(20)

DRAHTLOSER RAUMTHERMOSTAT MIT WÄHLER

BENUTZERHANDBUCH

MULTI-LANGUAGE MANUAL

Einleitung

HTR-RF(20) ist ein drahtloser Raumthermostat mit Drehknopf für die Fußbodenheizung, der im Offline-Modus mit dem C010RF-Koordinator und im Online-Modus mit dem SALUS-Smart-Home-System (UG600/UGE600/UG800) kompatibel ist.

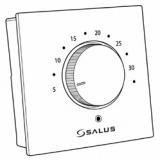
Produktkonformität

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien GPSR 2023/988/EU, RED 2025/138/EU und RoHS 2015/863/EU (Änderung 2017/2102) sowie der REACH-Verordnung 253 SVHC 1907/2006. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com
2405MHz-2480MHz; <14dBm (Zigbee)

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das Gerät gemäß den Vorschriften. Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Trennen Sie Ihr Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.
Hinweis: Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie Komponenten installieren oder Arbeiten an Komponenten durchführen, die eine Versorgung mit 230 VAC, 50 Hz erfordern.

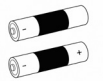
Lieferumfang



HTR-RF(20) thermostat



1 x Kurzanleitung



2 × AA Alkalibatterien

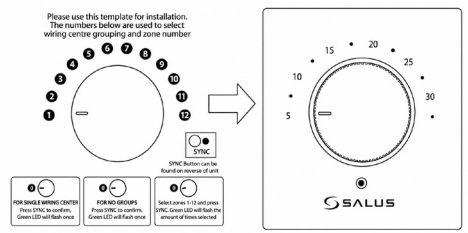


2 x Schraube



2 x Ankerdübel

Informationen zur Überlagerung



Nur zur Information! Die obige Abbildung verdeutlicht den Zusammenhang zwischen der Temperaturskala und der Koppelungszuordnungsskala. Zur Verwendung bei der Ersteinrichtung oder im Falle eines „Lost Link"-Fehlers. Bitte lassen Sie den Aufkleber bis zum Abschluss der Installation angebracht.

LED-Anzeige

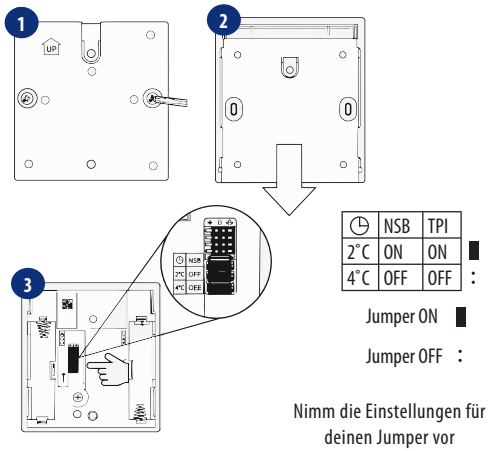
LED	BEDEUTUNG
VOR DEM PAAREN	
	Blinkt rot – Warten auf die Verbindung zum Netzwerk
	Durchgehend rot – Verbindung zum Netzwerk erfolgreich hergestellt
	Durchgehend grün – *Kopplung abgeschlossen
	Grün blinkt – *Nur im Offline-Modus - Auswahl der Schaltzentrumsnummer OK - Auswahl der Schaltzentrumsgruppe OK - Auswahl der Schaltzentrumszone OK - Identifizierungsprozess EIN

Fehlercodes

LED	BEDEUTUNG
FEHLERCODES	
	Rot blinkend - Verbindung zu C010RF / UG600 / UGE600 / UG800 unterbrochen - HTR-RF(20) wurde zurückgesetzt - Batterie schwach - Luftsensor ist zu kurz oder offen - Kopplung fehlgeschlagen
	Blinkt grün und rot Fehler beim Versuch, zwei HTR-RF(20) zur selben Wiring Centre-Zone hinzuzufügen
	Blinkt orange - Gerät wird zurückgesetzt - Nach der Kopplung im Online-Modus: Daten werden an die Cloud gesendet

Hinweis: Wenn der Thermostat einen Heiz- oder Kühlbetrieb anfordert, ist die LED ausgeschaltet. Sollte der Fehler „Verbindung unterbrochen" auftreten, wiederholen Sie den Kopplungsvorgang.

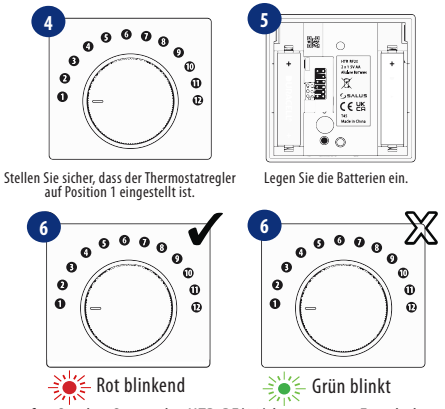
Installation



Nimm die Einstellungen für deinen Jumper vor

JUMPER	FUNKTION	STANDARD
TPI*/SPAN	TPI (Jumper gesetzt) oder Spanne 0,5 °C (Jumper entfernen)	TPI ON
NSB**	Nachtabsenkung EIN (Jumper gesteckt) oder AUS (Jumper entfernt)	ON
Rücksprungwert***	-2 °C (Jumper gesetzt) oder -4 °C (Jumper entfernt)	-2 °C für Heizen und +2 °C für Kühlen

*TPI ermittelt das Muster Ihrer Heizphasen und passt es so an, dass der Temperaturwert länger aufrechterhalten wird.
**NSB ist nur aktiv, wenn am Schaltkasten ein Hauptthermostat eingestellt ist. Ist kein Hauptthermostat eingestellt, muss die Brücke nicht entfernt werden.
***Wenn ein Hauptthermostat an Ihr System angeschlossen ist und NSB aktiv ist, passt NSB den Absenkwert automatisch entsprechend der Einstellung der Brücke an.



Stellen Sie sicher, dass der Thermostatregler auf Position 1 eingestellt ist.

Legen Sie die Batterien ein.

Rot blinkend

Grün blinkt

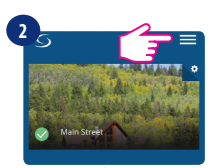
Überprüfen Sie den Status des HTR-RF(20) beim ersten Einschalten. 2 Sekunden langes Blinken in ROT = NICHT GEKOPPELT. 2 Sekunden langes Blinken in GRÜN = GEKOPPELT.
Falls der HTR-RF(20) grün blinkt, Sie ihn aber erneut koppeln müssen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Zurücksetzen".

Kopplungsmodus ONLINE

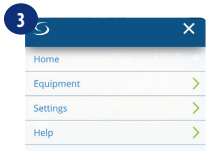
Bitte nutzen Sie die Online-Kopplungsmethode, wenn Sie Gateways zur Konfiguration Ihres Systems verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Einrichtung abzuschließen.



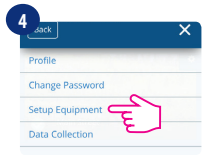
1. Laden Sie die SALUS Premium Lite-App herunter und installieren Sie sie.



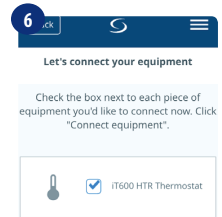
2. Tippen Sie auf das Menü-Symbol in der oberen rechten Ecke.



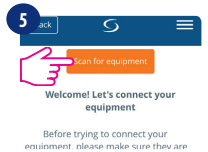
3. Wählen Sie „Einstellungen" aus.



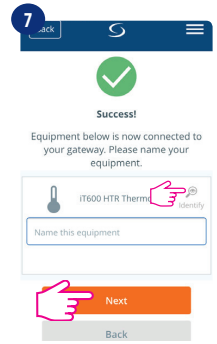
4. Wählen Sie „Gerät einrichten" aus.



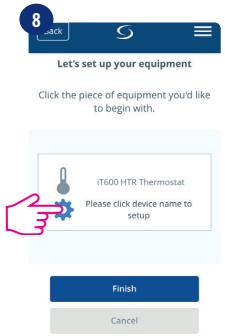
6. Wählen Sie das erkannte Gerät aus und tippen Sie anschließend auf „Gerät verbinden".



5. Tippen Sie auf „Gerät einrichten", um mit dem Hinzufügen Ihres Geräts zu beginnen.

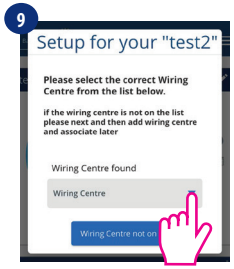


7. Geben Sie einen Namen für das Gerät ein und tippen Sie anschließend auf „Weiter".

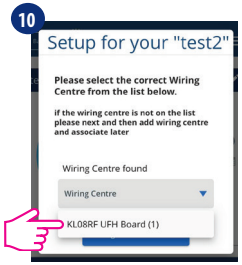


8. Tippen Sie auf „Bitte klicken Sie auf den Gerätenamen, um die Einrichtung vorzunehmen", um das Gerät auszuwählen, das der Thermostat steuern soll.

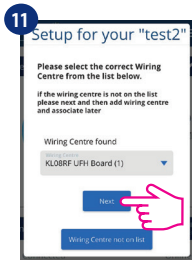
Optional: Tippen Sie auf das Lupensymbol. Sie können Ihr Gerät identifizieren und umbenennen.



9. Tippen Sie auf „Verteiler suchen", um verfügbare Verteiler zu finden.



10. Wählen Sie die gewünschte Schaltzentrale aus der Liste aus.



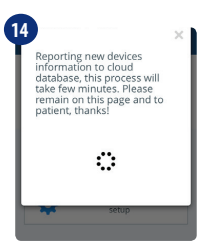
11. Vergewissern Sie sich, dass das richtige Schaltzentrum ausgewählt ist, und tippen Sie anschließend auf „Weiter".



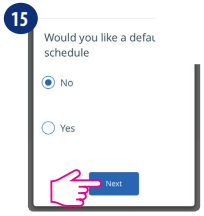
12. Wählen Sie die Zonennummer aus, die der Thermostat steuern soll.



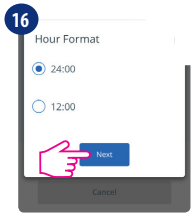
13. Überprüfen Sie die ausgewählte Zone und tippen Sie anschließend auf „Weiter".



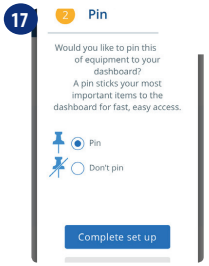
14. Warten Sie, bis die App die Geräteinformationen importiert hat. Schließen Sie die App während dieses Vorgangs nicht.



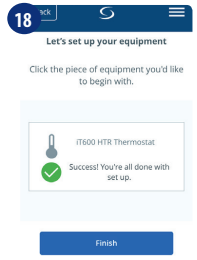
15. Wählen Sie aus, ob Sie einen Zeitplan erstellen möchten, und tippen Sie anschließend auf „Weiter".



16. Wählen Sie das 24-Stunden- oder das 12-Stunden-Format aus und tippen Sie anschließend auf „Weiter".

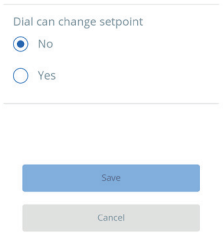


17. Wählen Sie „Anheften", um den Thermostat auf den Startbildschirm zu verschieben, oder „Nicht anheften", und tippen Sie anschließend auf „Einrichtung abschließen".



18. Wenn die Einrichtung erfolgreich abgeschlossen ist, tippen Sie auf „Fertigstellen".

Wählfunktion

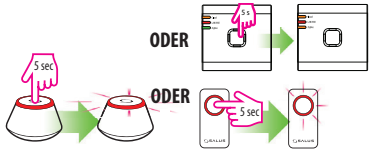


Um das Menü der Drehregler-Funktion aufzurufen, tippen Sie auf das Einstellungssymbol > Erweiterte Einstellungen > Weiter.
Drehregler kann den Sollwert ändern:
Nein – Drehregler deaktiviert (Steuerung ausschließlich über die App)
Ja – Drehregler kann den in der App eingestellten Sollwert überschreiben

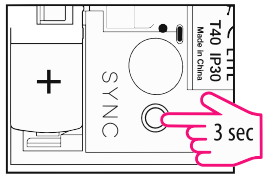
Kopplungsmodus OFFLINE

Die Offline-Kopplungsmethode sollte ausschließlich von Nutzern ohne Internetzugang verwendet werden.
WARNUNG! Verwenden Sie den C010RF-Koordinator nicht gleichzeitig mit dem UGE600.
Verwenden Sie die voreingestellte Drehschalterposition für die Kopplung von 1 Schaltzentrale, 0 Gruppen und 1 Zone. Für weitere Schaltzentralen, Gruppen oder Zonen stellen Sie den Drehschalter bitte auf die gewünschte Position ein. Hinweis: Die Anzahl der grünen LED-Blinkzeichen entspricht der Anzahl der ausgewählten Schaltzentralen, Gruppen oder Zonen.

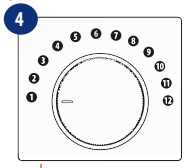
1. Installieren Sie die Schaltzentrale gemäß der dem Produkt beiliegenden Anleitung.
2. Das ZigBee-Netzwerk öffnen

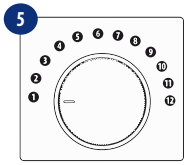


3. Drücken Sie die SYNC-Taste, bis die LED rot blinkt.

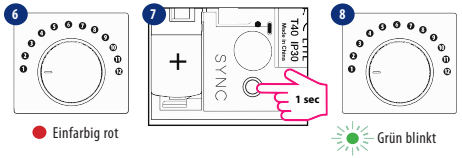


HTR-RF(20) ist dem Netzwerk beigetreten, sobald die LED durchgehend rot leuchtet.

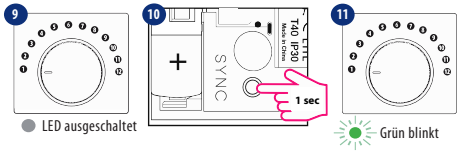




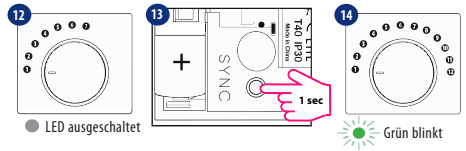
Wählen Sie die Nummer des Schaltzentrums (WC) aus (bis zu 9 Zentren):
1 WC = Position 1
2 WC = Position 2
9 WC = Position 9



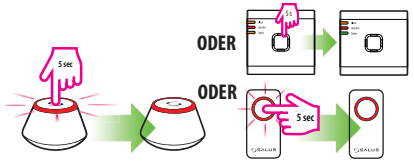
Wählen Sie die Gruppennummer aus:
Keine Gruppierung = Position 1
Gr. 1 = Position 2
Gr. 2 = Position 3



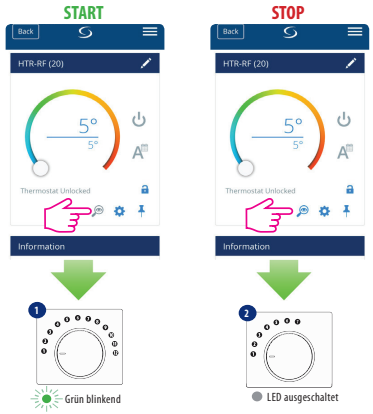
Wählen Sie die Zonennummer aus (bis zu 12 Zonen):
Zone 1 = Position 1
Zone 2 = Position 2
Zone 12 = Position 12



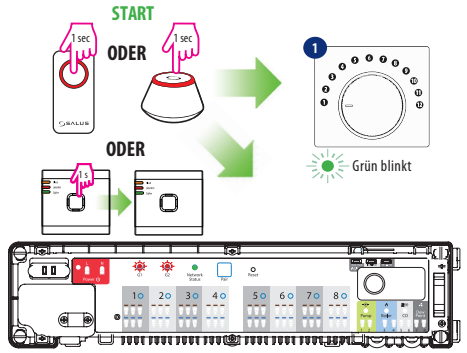
15. Das ZigBee-Netzwerk schließen



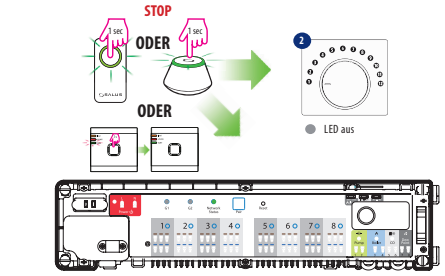
Identifizieren (ONLINE)



Identifizieren (OFFLINE)



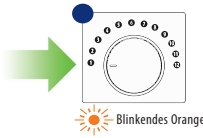
KL08RF-G1, G2 LEDs – blinken rot; Netzwerkstatus – leuchten grün



KL08RF-G1, G2 LEDs – Aus; Netzwerkstatus – durchgehend grün

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Halten Sie die Taste „Sync" gedrückt.
2. Legen Sie die Batterien ein.
3. Lassen Sie die Taste „Sync" los.



Manufacturer:
SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,Forge Way, Parkgate Rotherham, S60 1SD, United Kingdom

Importer:
Salus Controls European Distribution sp.z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01 748 Warszawa, Poland

UK: tech@salus-tech.com
PL: poland@saluscontrols.com
RO: tehnic@saluscontrols.ro
DK: Support@salus-controls.dk
DE / NL: info@salus-controls.de
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr

Computime

www.saluscontrols.com

SALUS Controls ist ein Unternehmen der Computime-Gruppe.
Im Rahmen seiner Strategie der kontinuierlichen Produktentwicklung behält sich SALUS Controls plc das Recht vor, die technischen Daten, das Design und die Materialien der in dieser Broschüre aufgeführten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

08/2026